May 2012, SUMMARY

Bleu Blanc

(Page 50)

This establishment is a three-storied so-called guest house weeding hall located in Okazaki city, Aichi Prefecture. As the traffic line of users of this kind of facility usually goes from a foyer to a chapel and finally to a banquet hall, a designer should consider how to make comfortable environment for each area for users to experience.

From that viewpoint, this building is very workable, as it has no gallery, which usually connects each room.

Leading to both the chapel and the banquet hall elegantly, the foyer is like a recreation space, for it has an open-door feeling for people to relax. The chapel offers you fantastic luminous environment and the banquet hall gives you crushingly open feeling and other places also create the right atmosphere for visitors.

Designer: Makoto Tanijiri / suppose design office

MANDARIN ORIENTAL, PARIS

(Page 58)

This hotel opened on Rue Saint-Honoré, central area in Paris, in last June. Directed by Jean-Michel Wilmotte, who works internationally for architectural projects and urban programs 1930's building was renovated with art deco spirits and modernism sense. some notable materials there includes stone, Japanese lacquer, and beaten gold.

cake shop and a bar for the hotel and Patric Jouin and Sanjit Manku designed the dining environments. Camelia is a light filled restaurant, Bar 8 has a huge counter, and Sur Mesure par Thierry Marx uses fabric artistically. Also, Sybille de Margeri of SM Design created a lobby, pubic space, guest rooms, and a spa.

Designer: Wilmotte & Associés + SM Design + Agence Jouin-Manku

SOFITEL SO BANGKOK

(Page 75)

SOFITEL SO BANGKOK is located in a business district of Bangkok. Five designers designed five areas in this hotel interestingly. They have their design themes:water, earth, metal, and fire.

An entrance hall and lobby on the ground floor have artifactlike decorations hanging from the ceiling. The main lobby on the ninth floor has perforated steel walls and ceiling panels reminding us of traditional Thai shadowgraph. on the seventh floor, an open kitchen buffet-style restaurant RED OVEN, design upon a theme of fire, demonstrates the beauty of wood construction anywhere in the interior.

Guest rooms were designed upon theme of "metal" (14th \sim 16th fl), "wood" (17th \sim 20th fl), "earth" (21st \sim 24th fl), and "water" (25th \sim 28th). On the 29th floor and the rooftop has bars overlooking city of Bangkok.

Designer: August Design Consultant IAW CO Design IA49 Design Deca Atelier PIA interior

Hilton Pattava

(Page 84)

Hilton Pattaya is located near a famous resort Pattaya Beach, Thailand. The hotel occupies upper levels above fourteenth floors of a multi-used complex including a shopping mall below the thirteenth floor. Lobby & Bar is on the sixteenth floor with a terrace and a swimming pool. The lobby has impressive ceiling decorated with fabric representing the sea of Pattaya. The interior of a dining room Edge on the fourteenth floor and restaurant Flare on the fifteenth floor also bases upon a theme of the sea scape. Every guest room has a nice view of the sea o Pattaya and vertical louvers on the balcony which emphasizes the view.

Designer: August Design Consultant

Department of Architecture

KIYA RYOKAN

(Page 126)

Established in 1911 and favored by a lot of well-known politicians and novelists, Kiya Ryokan is a traditional Japanese inn located in Uwajima city, Ehime Prefecture. The inn, however, once closed in 1995 but this year we saw it again as repoyated tourist facility with accommodation

The building is a two-story wooden house and appointed national cultural asset with the reminiscent of old lodging in Meiji-era. The architect kept the most part of the building, as it is to retain vestiges of old eras. Of special note is the use of an acrylic resin board on the floor of the second story, as it seems like a void when you look it up from the first floor. Besides, at night shades cover the translucent part and they make a whole building like an art work lit up by LED lamps softly.

RISONARE Atami

(Page 15/

Hoshino Resort, a famous hotel operation company openec RISONARE Atami

It is a renovation project of a hotel in famous hot spring resort Atami. Making the most of existing parts, the interior of the new hotel strikingly represents a concept of "fireworks", for Atami is famous for its firework events. Blue is the interior key color and it is used in a lot of places and firework pattern is used for carpets and walls.

Commanding a nice view of Sagami Bay, Books & Cafe is a comfortable lounge next to a reception and gives visitors opportunities for enjoying wall-climbing and relaxing in various chairs. Buffet style restaurant Mog Mog in wavy pattern is unique, as kids can experience cooking in the kitchen.

Designer: Klein Dytham architecture. Kume Sekkei

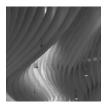
Wall Design Techniques

(Page 163

Featured article on a wall as an interior element with a lot of sample images of the environments which use wall decoratively and uniquely. For readers, details and finish of the projects are shown and they include process of construction. At the end of the article, intriguing is an interview with Naoki lijima, who is the director of Japanese Commercial Environment Designers Association and often works as a competition judge. He talks about the characteristic wall design and the new trends of walls decoration, which offers a new direction and possibility of wal design.









NEW SHOP & ENVIRONMENT 新作

50 ブルーブラン サポーズデザインオフィス

FEATURE ARTICLE 業種特集/ホテル&旅館

- 58 マンダリン オリエンタル パリ ヴィルモット&アソシエイツ SMデザイン ジュアン・マンクエージェンシー
- 70 マンダリン オリエンタル ハイドパーク ロンドン ディナー・バイ・ヘストン・ブルメンタール/バー・ブリュー・ロンドン ティハニー デザイン
- 75 ソフィテル ソー バンコク OBA Architect August Design Consultant IAW CO Design IA49 Design Deca Atelier PIA interior
- 84 ヒルトン パタヤ
 August Design Consultant Department of Architecture
- 94 シェラトン ホテル 広島 竹中工務店
- 101 京都東宝公楽ビル ロイヤルパークホテル ザ 京都 竹中工務店
- 109 **ココチホテル沼津** 竹中工務店
- 114 ANA クラウンプラザホテル グランコート名古屋日本設計

- 119 東府やResort & Spa-Izu 石井建築事務所
- 126 木屋旅館 永山祐子建築設計
- 134 風木立の川辺 **紫明館** NTTファシリティーズ
- 140 強羅 風の音 NTTファシリティーズ
- 147 [記事] 「紫明館」「風の音」に見るリニューアルの設計ポイント 文◎編集部
- 148 炭平 離れ 季音庵 スーパーマニアック
- 154 星野リゾート リゾナーレ熱海 クライン ダイサム アーキテクツ 久米設計
- 159 **アドレス 野 沢** シィエル・ルージュ・クレアシオン

FOCUS

199 電脳喫茶☆電脳酒場 めいどりーみん 渋谷 チームラボオフィス 58 M.SOEUr ルミイオ 手裏剣プロダクツ

164 恵比寿 いなきあ SWeeT

- 168 m.soeur ルミネ新宿店
- 171 丸岡正典消化器内科
- 174 銀座 ステーキ 田島 清野燿聖事務所
- 176 **バー ブノン** マッチ建築設計事務所
- 178 強羅 風の音 NTTファシリティーズ
- 180 [記事]壁のデザインの要諦と新たな可能性 飯島直樹氏に聞く 取材・文◎阿部博子

COLUMN & NEWS

- 31 FOOD & BEVERAGE ◎子安大輔 「家庭で食べられない」という強み
- 33 DEVELOPMENT◎篠田香子MIPIMアワード商業施設部門は「モロッコ・モール」が受賞
- 35 HOTEL◎浦田薫 コストパフォーマンスを志向する欧州ホテル事情
- 38, 40, 42 NEWS

static bubbles、object dependencies / 「JAPAN SHOP 2012」ほか/ 商店建築セミナー「ブランディングとストアデザイン」

SPECIAL FEATURE エレメント特集/Wall Design 壁のデザイン手法

SERIAL

- 202 商環況インタビュ-73 取材・文◎米津誠太郎 ダニエル・リバッケン
- 206 New Definition of Design デザインの新定義9 取材・文◎土田貴宏 PANTALOON
- 207 社会を変えるデザインキーワード 13 取材・文 ◎ 高橋正明 プロボノ
- 208 仕上げの美学5 取材・文◎加藤純 写真◎白鳥美雄 FRP造作 サーカス 北山健介

- 210 工場へ行こう! 29 取材・文◎塩野哲也 イス張り
- 213 インテリアデザイン事務所に入りたいアナタにおくる 就職読本5 取材・文◎編集部 プロになるための デザイン系大学での取り組み
- 214 CALENDAR & INFORMATION
- 216 TOPICS & FROM EDITORS

ADVERTISING

- 22 広告Index
- 185 広告企画 ウオールデザイン
- 233 PRODUCT INFORMATION

Product File オーニング&開口部材/Topics/Shop&Showroom

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
ВС	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
СН	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
СТ	カウンター	Counter
DCT	ディシャップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース/	Display Space/
	ディスプレイステージ	Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター / リフト	Dumbwaiter / Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M·WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター/	Register, Cashier/
	レジカウンター	Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウインドー	Show Window
Т	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台·調理台	Work Table, Worktop
W•WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

	771117-112 \ 2001	Associa Foundaire Paint
AEP	アクリルエマルションペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルションペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスティック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	横造用合板/木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB		
PL	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
	プレート/平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア	Urethane Clear
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
Φ	直径	Diameter

商店建築 第57巻5号 2012年5月1日 毎月1回発行 編集発行人/村上 桂 発行所/株式会社商店建築社© 本社/東京都新宿区西新宿7-22-36-2階 〒160-0023 販売部・総務部 ☎03 (3363) 5770代 広告部 ☎03(3363)5760代 SK CLUB読者係 ☎03 (3363) 5910代 編集部 ☎03(3363)5740代 支社/大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086 **2**06 (6251) 6523

E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売) レイアウトデザイン/ SOUP DESIGN+武田康裕 info@shotenkenchiku.com(編集) http://www.shotenkenchiku.com

定価2040円 本体1,943円 年間購読料/24,480円(税込み国内のみ) STAFF 編集長/山倉礼士 編集/車田 創 塩田健一 佐藤季代 髙橋剛大 高柳 圭 DTPデザイン/武田康裕 広告/三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏 川上史威 坂庭友彰 販売/工藤仁樹 主濱孝貴 SK CLUB読者係/関根裕子 経理/村上琴里 支社/小杉匡弘(広告)

アート・ディレクション/ SOUP DESIGN

印刷/凸版印刷株式会社



2012.5 Vol.57 No.5

表紙写真/ Sofitel So Bangkok (P.75) 撮影/宮本啓介

※ ※ 图本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター (JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。 JRRC ⟨http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382⟩